Porównanie tłumaczeń Marka 16:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Węże podniosą i jeśli śmiertelnego coś wypiliby nie im zaszkodzi na chorych ręce będą nakładali i dobrze będą mieć się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | w swoje ręce brać będą węże,\* a gdyby wypili coś trującego, na pewno im nie zaszkodzi; na niedomagających będą kłaść ręce,\*\* a ci (znów) będą mieć się dobrze.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | [I w rękach] węże podniosą, i jeśli śmiertelnego coś wypiliby nie im zaszkodzi: na niemocnych ręce będą nakładali i dobrze będą się mieli. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Węże podniosą i jeśli śmiertelnego coś wypiliby nie im zaszkodzi na chorych ręce będą nakładali i dobrze będą mieć się |

1. 1) <x>490 10:19</x>; <x>510 28:3-5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 5:23</x>; <x>480 6:5</x>; <x>510 28:8</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 5:15-16</x>; <x>660 5:14-15</x> [↑](#footnote-ref-4)